

## Yuhanna «1»

«Rosul Yuhanna yazoqan birinqi məktup»

•••• Əysa Məsih — Həyatliq Kalamidur

<sup>1</sup> Əzəldin bar boloqūqi, əzimiz angliqan, əz kəzlimiz tikilip qarliqan wə kollirimiz bilən tutup siliqan həyatliq Kalami toqrisida *silərgə bayan qilimiz*■ <sup>2</sup> (bu həyatliq bizgə ayan bolup, biz uni kərdük. Xuning bilən bu həktə guwahliq berimiz həmdə Ata bilən billə bolup, keyin bizgə ayan boloqan xu mənggülük həyatni silərgə bayan qilimiz)□ <sup>3</sup> — silərnimu biz bilən sirdax-həmdəmliktə bolsun dəp biz kərgənlirimizni wə angliqanlirimizni silərgə bayan qilimiz. Bizning sirdax-həmdəmlikimiz Ata wə Uning Oqlı Əysa Məsih biləndur.□ <sup>4</sup> Silərnin huxalliqinglar

■ **1:1** Luqa 24:39; Yh. 20:27; Yh. 1:1, 14; 2Pet. 1:16.

□ **1:2** «Xuning bilən bu həktə guwahliq berimiz həmdə Ata bilən billə bolup, keyin bizgə ayan boloqan xu mənggülük həyatni silərgə bayan qilimiz» — «Ata» muxu yərdə Huda'atini bildüridu; oqurmənlər bu həttə «Ata» wə «Oqlul» degən səzləni kərsə, Huda'ata wə Hudaning Oqlı, yəni Uning Kalami Əysa Məsihni kərsitidu. □ **1:3** «— silərnimu biz bilən sirdax-həmdəmliktə bolsun dəp biz kərgənlirimizni wə angliqanlirimizni silərgə bayan qilimiz. Bizning sirdax-həmdəmlikimiz Ata wə Uning Oqlı Əysa Məsih biləndur» — «sirdax-həmdəmlik» degənlik Injilda bu alahidə mənədə bolup, grek tilida «ortakliq» degən sөz bilən ipadilinidu. Bu sөz həm Huda bilən boloqan alaqini, həm etiqadqilarning bir-biri bilən boloqan ziq alaqisini, xundaqla Hudaning xapai-tidin ortak nesiwə boluxni bildüridu.

tolup taxsun döp, bularni silörgə yeziwatimiz.□

### *Hudaning yoruklukida pak yaxax*

<sup>5</sup> Wə biz Uningdin angliöjan həm silörgə bayan kilidiöjan həwirimiz mana xudurki, Huda nurdur wə Uningda heqkandak qarangoçuluk bolmaydu.■ <sup>6</sup> Əgər biz Uning bilən sirdax-həmdəmlikimiz bar döp turup, yənila qarangoçulukta yürsək, yalojan eytkan wə həkikətkə əməl kılmiojan bolimiz.□

<sup>7</sup> Lekin U Əzi nurda bolöjnidək bizmu nurda mangsak, undakta bizning bir-birimiz bilən sirdax-həmdəmlikimiz bolup, Uning Oçli Əysa Məsihning qeni bizni barlıq gunahın paklaydu.□ ■ <sup>8</sup> Əgər gunahimiz yok desək, öz özimizni aldiöjan bolimiz həmdə bizdə həkikət turmaydu.■ <sup>9</sup> Gunahlırimizni ikrar kılsak, U bizning gunahlırimizni kəqürüm kılip, bizni barlıq həkkanıysizliktin pak kılixka ixənçlik

□ **1:4 «Silərning huxallıqlar tolup taxsun döp...»** — bəzi kona kəqürmilərdə «Bizning huxallıqımız tolup taxsun döp... » deyilidu. ■ **1:5** Yh. 1:9; 8:12; 9:5; 12:35, 36.

□ **1:6 «Əgər biz uning bilən sirdax-həmdəmlikimiz bar döp turup, yənila qarangoçulukta yürsək, yalojan eytkan wə həkikətkə əməl kılmiojan bolimiz»** — «həkikətkə əməl kılmiojan bolimiz» grek tilida «həkikətni kılmaymiz» degən sez bilən ipadilinidu. □ **1:7 «Lekin U Əzi nurda bolöjnidək bizmu nurda mangsak, undakta bizning bir-birimiz bilən sirdax-həmdəmlikimiz bolup, Uning Oçli Əysa Məsihning qeni bizni barlıq gunahın paklaydu»** — «U Əzi» muxu yərdə, xühşisizki, Hudani kərsitidu. ■ **1:7** İbr. 9:14; 1Pet. 1:19; Wəh. 1:5. ■ **1:8** 1Pad. 8:46; 2Tar. 6:36; Ayup 9:2; Zəb. 143:2; Pənd. 20:9; Top. 7:20.

həm adildir. □ ■ <sup>10</sup> Əgər gunah kılmiduk desək, Uni yaloqanqi kılip koyoqan bolimiz wə Uning söz-kalami bizdin orun almiqan bolidu.

## 2

### *Əysa Məsih - Hudaşa bolqan wəkilimizdur*

<sup>1</sup> I əziz balilirim, mən silərnı gunah sadır kılmisun dəp, bu sözlərnı yeziwatımən. Mubada birsi gunah sadır kılsa, Atining yenida bir yardımçı wəkilimiz, yəni Həkkaniy Boluquçı Əysa Məsih bardur. □ ■ <sup>2</sup> U Əzi gunahlırimiz

□ **1:9 «gunahlırimizni ikrar kılsak, u bizning gunahlırimizni kəqürüm kılip, bizni barlık həkkaniysizliktin pak kılixka ixənqlik həm adildir»**

— nemixka rosul «U (Huda) ... ixənqlik həm adildir» dəydu? (1) Huda «mukəddəs bəndilirini etikadi tüpəylidin kəqürüm kıldım» desə, u sözidə qing turidu wə ixənqliktur; (2) Huda adil sətqi bolup, gunahni jazalimay qoymaydu. Xunga bizni kəqürük üçün bizning gunahlırimizni öz ihtiyari bilən öz üstigə aloqan qurbanlıqımız gunahsız Əysa Məsihkə koyoqan; u bizning ornımızda öldi. Xunga Yuhanna ««Huda bizning gunahlırimizni kəqürükə...Ixənqlik həm adildir» dəydu. Huda gunahlırimizni kəqürüxi bilən ix tohtimaydu, əlwəttə; u yənə bizni «barlık həkkaniysizliktin pak kılidu». ■ **1:9** Zəb. 32:5; Pənd. 28:13.

□ **2:1 «I əziz balilirim,...»** — «əziz balilirim» grek tilida «kiqik balilirim». «**Mubada birsi gunah sadır kılsa, Atining yenida bir yardımçı wəkilimiz, yəni Həkkaniy Boluquçı Əysa Məsih bardur**» — «yardəmçi wəkil» grek tilida «parakletos» deyilidu, bu söz «Yuh.» 14:16, 26, 15:26, 16:7də «yardəmçi» dəp tərijimə kılinidu. «Parakletos» xu yərlərdə Mukəddəs Rohni kərsitidu. Xu yərlərdiki bu sözning toluq mənsi toqruqluk izahatlarıni kəring. ■ **2:1** 1Tim. 2:5; İbr. 7:25.

üqün *jazani ketürgüqi* kafarəttur; muxu kafarət pəkət bizning gunahlimiz üqünla əməs, bəlki pütkül dunyadikilərninġ gunahlıri üqündur. □ ■

<sup>3</sup> Bizning uni tonuəanliġimizni biləliximiz — Uning əmrlirigə əməl qiliximizdindur. <sup>4</sup> «Uni tonuymən» dəp turup, Uning əmrlirigə əməl qilmioquqi kixi yaloəanqidur, uningda həqiqət yoktur. ■ <sup>5</sup> Lekin kimki Uning səzigə əməl qilsa, əmdi uningda Hudaning meħir-muħəbbiti həqiqətən kamalətkə yətkən bolidu. Biz əzimizning Uningda boləanliġimizni ənə xun-

---

□ **2:2** «U Əzi gunahlimiz üqün jazani ketürgüqi kafarəttur; muxu kafarət pəkət bizning gunahlimiz üqünla əməs, bəlki pütkül dunyadikilərninġ gunahlıri üqündur» — «jazani ketürgüqi kafarət» — 4:18, «Rim.» 3:25, «İbr.» 9:5də muxuningoqa yekın bir söz tepilidu. Təwratta bu söz (İbraniy tilida) «kafarət təhti» yaki «rəħim təhti» («Mis.» 25:17) həm bəzidə «gunah tiləx qurbanliġi» yaki «gunahni yapquqi qurbanliġ» degən mənidə kərülide. İnġilda uning əsasiy uqumi Hudaning oəəzipini əz üstigə elix wə xundakla gunahlardın pak qilixtur. ■ **2:2** Yħ. 4:42; Rim. 3:25; 2Kor. 5:18; Kol. 1:20; 1Yuhə. 4:10, 14. ■ **2:4** 1Yuhə. 4:20.

ingdin bilimiz. □ ■ 6 «Hudada turup yaxaymən» degüqi bolsa *Əysaning* mangoşinidək ohxax mengixi kerək. □ ■

*Qerindaxlaroqa mehır-muhəbbət kərsitix nurning bəlgisi*

7 I səyümlüklirim, silərgə *burun anglap bəqmioğan* yengi bir əmrni əməs, bəlki dəsləptin tartip silər tapxuruwaloğan kona əmrni yeziwatimən. Uxbu əmr silər burundinla anglap keliwatқан səz-kalamdur. □ ■ 8 Lekin

□ 2:5 «**Lekin kimki uning səzigə əməl qilsa, əmdi uningda Hudaning mehır-muhəbbiti həkikətən kamalətkə yətkən bolidu**» — Injil boyiqə insanlar bir-birimizni səyüx üqün wə Hudaning Əzini səyüx üqün qəlbimizgə «Hudaning mehır-muhəbbiti» Muqəddəs Roq arqılıq təkülüxi kerək («Rim.» 5:5) andin bizning Hudağa wə insalaroqa mehır-muhəbbət kərsitiximiz mumkin bolidu. Xunga «Hudaning mehır-muhəbbiti» Hudadin kəlgən həm bizdin Hudağa həm insanlaroqa qaritiloğan muhəbbitimizning həmmisini kərsitidu. **«Biz əzimizning Uningda boləqanlikimizni ənə xuningdin bilimiz»** — «Uningda boləqanlikimiz»: — demək, Uning bilən yəkin əlaqədə boləqanliqtur. «Rimliklaroqa»diki kirix səzimizdiki «Məsihdə» «Hudada» wə «Roqta» toqruluk bayanlirimiznimu kəring. ■ 2:5 Yq. 13:35. □ 2:6 «**Hudada turup yaxaymən» degüqi bolsa...**» — «Hudada» grek tilida «uningda». «*Əysaning mangoşinidək ohxax mengixi kerək*» — grek tilida «Uning mangoşinidək ohxax mengixi kerək». ■ 2:6 Yq. 13:15; 1Pet. 2:21. □ 2:7 «**I səyümlüklirim, silərgə burun anglap bəqmioğan yengi bir əmrni əməs, bəlki dəsləptin tartip silər tapxuruwaloğan kona əmrni yeziwatimən. Uxbu əmr silər burundinla anglap keliwatқан səz-kalamdur**» — Yuhanna kərsətkən əmr, xübhisizki, «bir-biringlaroqa mehır-muhəbbətni kərsitinglar». 3:11, 4:21, «Yuh.» 13:34, 15:12ni kəring. ■ 2:7 2Yuhə. 5.

yənə kelip mən silərgə yeziwatqinimni yengi əmr *desəkmü bolidu*; bu əmr Məsihdə həm silərdimu əməl kılınmaқта, qünki qarangoşuluk ötöp kətməktə, wə həkikiy nur allıqazan qeqilixқа baxlıdı. □ ■ 9 Kimdəkim özini «nurda yaxawatimən» dəp turup, qerindixini eq kərsə, u bügüngiqə qarangoşulukta turuwatqan bolidu. 10 Qerindixioğa mehir-muhəbbət kərsətkən kixi yoruklukta turmaқта, uningda gunahқа putlaxturidioğan heqnemə qalmaydu.

■ 11 Lekin qerindixini eq kərgən kixi qarangoşuluktidur; u qarangoşulukta mangidu wə kəyərgə ketiwatqanlikini bilməydu, qünki qarangoşuluk uning kəzlrini qarışu kiliwətkən.

12 Mən bularni silərgə yeziwatimən, i əziz balilirim, qünki gunahliringlar Uning nami üqün kəqürüm kılindi. □ ■

13 Mən buni silərgə yeziwatimən, i atılar, qünki

□ 2:8 «Lekin yənə kelip mən silərgə yeziwatqinimni yengi əmr *desəkmü bolidu*; bu əmr Məsihdə həm silərdimu əməl kılınmaқта, qünki qarangoşuluk ötöp kətməktə, wə həkikiy nur allıqazan qeqilixқа baxlıdı» — bu sirlik əmma bək muhim 7-8-ayətlər toquruluk «qoxumqə səz»imizdə azraq tohtilimiz. Bizningqə asasiy mənisi xuki, «rohiy hayat» kəlgəndin keyin insanlarda «bir-biringlaroğa muhəbbət kərsitix» həkikətən mumkin bolidu, xunga bu əmrmu «yengi» bolidu. ■ 2:8 Yh. 13:34; 15:12. ■ 2:10 Yh. 12:35; 1Yuha. 3:14. □ 2:12 «i əziz balilirim» — grek tilida «i kiqik balilirim». «mən bularni silərgə yeziwatimən, i əziz balilirim, qünki gunahliringlar uning nami üqün kəqürüm kılindi» — «Uning nami» degənlik Əysa Məsihning namidur. Okurmənlərnin esidə barki, «Əysa» degən nam «Pərwərdigarning nijati» degən mənide. ■ 2:12 Luқа 24:47; Ros. 4:12; 13:38.

silər Əzəldin Bar Boloquqini tonudunglar.

Mən buni silərgə yeziwatimən, i yigitlər, qünki silər u rəzil üstidin oqəlibə kildinglar.□

<sup>14</sup> Mən buni silərgə yeziwatimən, i əziz balilirim, qünki silər Atini tonudunglar.

Mən buni silərgə yeziwatimən, i atılar, qünki silər Əzəldin Bar Boloquqini tonudunglar.

Mən buni silərgə yeziwatimən, i yigitlər, qünki silər küqlüksilər, Hudaning səz-kalami silərdə turidu wə silər u rəzil üstidinmu oqəlibə kildinglar.

<sup>15</sup> Bu dunyani wə bu dunyadiki ixlarni səymənglar. Hərkim bu dunyani səysə, Atining səygüsi uningda yoktur. □ ■ <sup>16</sup> Qünki bu dunyadiki barlıq ixlar, yəni əttiki həwəs, kəzlərdiki həwəs wə həyatıqə boloqan məqrurluqning həmmisi Atidin kəlgən əməs,

---

□ **2:13** «**mən buni silərgə yeziwatimən, i yigitlər, qünki silər u rəzil üstidin oqəlibə kildinglar**» — «u rəzil» Xəytanni kərsitidu. □ **2:15** «**Hərkim bu dunyani səysə, Atining səygüsi uningda yoktur**» — Atining səygüsi» Hudadin kəlgən muhəbbət, demək. 2:5 wə uningdiki «Hudaning mehir-muhəbbiti» toqruluk izahatni kərüng. ■ **2:15** Gal. 1:10; Yaq. 4:4.

bəlkı bu dunyadin bolıqandur, halas; □ 17 wə bu dunya wə unıngdıkı həwəslərnıng həmmısı ətüp ketıdu. Lekın Hudanınıg ıradısıgə əməl kılıuqı kıkı mənıgü yaxaydu.■

### *Dəjjal — Əysa Məsihning rəkıbi*

18 Əzız balıırım, zamannıng ahırkı saıtı yetıp kəldı; wə sılər dəjjalning *ahır zamanda* kelıdıoanlıkını anglıoıninglardək, əməlıyətə bolsa həzırning əzıdıla nuroqun dəjjallar məydanoqa qıktı; bunıngdın zamannıng ahırkı

---

□ **2:16 «Qünki bu dunyadiki barlık ixlar, yəni əttiki həwəs...»** — «əttiki həwəs»: İnjılda «ət» yakı «ətlər» kəp waqıtlarda insanlardıkı gunahınıng təbıtını kərsıtıdu. «Rımlıqlarə»dıkı kırıx səznıng insanlardıkı «ət» wə «ətlər» toqruluk bayanları kərüng. **«Qünki bu dunyadiki barlık ixlar, yəni əttiki həwəs, kəzlərdıkı həwəs wə hayatıoqa bolıqan məoqrurluknıng həmmısı atıdın kəlgən əməs, bəlkı bu dunyadin bolıqandur, halas»** — oqurmənlər dunyadıkı ıxlarnıng bu üq amılınıng (1) Xəytannıng Həwa-anımıznıng aldıoqa koyıqan üq hıl ezıtku amılıoqa ohxax ikənlikını («Yar.» 3:6); (2) Xəytannıng qəl bayawanda Əysa Məsihni sınoqandıkı üq hıl wəswəsisıgə ohxax ikənlikını baykıyalaydu («Mat.» 4:1-11, «Luqa» 4:1-13nı kərüng). ■ **2:17** Zəb. 90:9-10; Yəx. 40:6; 1Kor. 7:31; Yaq. 1:10; 4:14; 1Pet. 1:24.



saiti bolup qaloqanliqi bizgə məlum. □ ■ 19 Ular arimizdin qikti, lekin ular əslidə bizlərdin əmäs idi. Qünki əgər bizlərdin boloqan bolsa, arimizda turiwərgən bolatti. Lekin ularning heqkaysisining əslidə bizdikilərdin bolmioqanliqi pax qilinoqanliqi üqün ular arimizdin qikip kətti. □ ■

20 Həlbuki, silər bolsanglar Mukəddəs Boluquqidin kəlgən məsihligüqi Rohtin nesip boldunglar wə xuning üqün silər

---

□ 2:18 «Əziz balilirim, zamanning ahirki saiti yetip kəldi; wə silər dəjjalning ahir zamanda kelidioqanliqini anglioqaninglardək, əməliyəttə bolsa hazırning əzidila nuroqun dəjjallar məydanəqə qikti; buningdin zamanning ahirki saiti bolup qaloqanliqi bizgə məlum» — «dəjjal» grek tilida «antihristos». Dəjjal toqruluk «Dan.» 9-babtiki izahətlarni, «Mat.» 24-bab wə izahətlirini wə «2Tes.» 2-bab wə izahətlarni, «Wəhiy» 13-bab wə «koxumqə söz»ni (dəjjal toqruluk) kəring. Bu ayəttə tiləqə elinoqan «nuroqun dəjjallar» Məsih wə Uning təlimigə qarxi qikqanlarning həmmisini kərsitidu (19- wə -22-ayətni kəring). ■ 2:18 Mat. 24:5; 2Tes. 2:3. □ 2:19 «Ular arimizdin qikti, lekin ular əslidə bizlərdin əmäs idi. Qünki əgər bizlərdin boloqan bolsa, arimizda turiwərgən bolatti. Lekin ularning heqkaysisining əslidə bizdikilərdin bolmioqanliqi pax qilinoqanliqi üqün ular arimizdin qikip kətti» — «... əslidə bizdikilərdin bolmioqanliqi pax qilinoqanliqi üqün» — demək, Huda tərpidin bekitilgən ix; xubhisizki, muxu «dəjjallar» qerindaxlarning kiçik peillikəqə, xundakla məqrurluqqa boloqan əqmənlikigə qidimioqan bolup, xu qaoqda Huda ularni jamaətkə pax qilix üqün ularni öz məqrur təbiyyitining kəynigə kirixkə qozəqian; xuning bilən «ular arimizdin qikip kətti». ■ 2:19 Zəb. 41:9; Ros. 20:30; 1Kor. 11:19.

həmmə ixni bilisilər. □ ■ 21 Silərgə bu hətni yiziximdiki səwəb, silərninğ həkikətəni bilmigənlikinğlar üqün əməs, bəlki həkikətəni bilip, yaləqanqilikning həkikətətin kelip qikmaydioqanlıqini bilgənlikinğlar üqündur. 22 Əmisə, kim yaləqanqi? Əysaning Məsih ikənlikini inkar kילוquqi kixi bulsa, u yaləqanqidur. Ata wə Oqulni inkar kילוquqi kixi əzi bir dəjjaldur. 23 Kimdəkim Oqulni rət qilsa uningda Ata bolmaydu. Ləkin Oqulni

---

□ 2:20 «**Muqəddəs Boloquqi**» —Əysa Məsihni kərsitidu. «**Muqəddəs Boloquqidin kəlgən məsihligüqi Rohətin nesip boldunğlar**» — «məsihligüqi Roh» degən bu sez muxu yərdə Muqəddəs Rohni kərsitidu; bu sez əslidə Təwrat dəwridə padixahlarni, kaħinlarni wə bəzidə pəyoqəmbərlərnəni öz mənəsiqigə bekitix wə təstikləx üqün ularning bexioqə kuyuloqan «muqəddəs may»ni kərsitətti («məsihligüqi may»); bu ix Təwratda «məsih kিলix» yaki «məsihləx» dəp atilatti. Injil dəwridə Nasarətlik Əysa may bilən əməs, bəlki Muqəddəs Roh bilən «məsih kিলinoqan» («Mat.» 3:16, «Luqa» 3:22, 4:18, «Ros.» 10:38ni kəruing). Həzir Məsih əslidə Əzini «məsih kילוquqi Roh»ni, yəni Hudaning Muqəddəs Rohini Əzigə etiqad kילוquqilaroqə ata kিলidu; xuning bilən Injil dəwridə Təwratteki «məsihləx meyi»ning adəmninğ bexioqə kuyuluxining ornioqə, «Məsihligüqi Roh», yəni Muqəddəs Roh adəmninğ roh-kəlbining üstigə kelip xu yərdə makan tutidu. «**Məsihligüqi Rohətin nesip boldunğlar wə xuning üqün silər həmmə ixni bilisilər**» — «silər həmmə ixni bilisilər» yaki «silər həmmə adəmnəni bilisilər» yaki «həmminglər həkikətəni bilisilər». ■ 2:20 Zəb. 45:7; 133:2; 2Kor. 1:21; Ibr. 1:9.

etirap qilsa, uningda Ata bolidu. □ ■

<sup>24</sup> Silər bolsanglar, burundin anglap keliwatqininglarni özünglarda dawamlıq turozuiweringlar. Burundin anglap keliwatqininglar silərdə dawamlıq turiwərsə, silərmu dawamlıq Ooqul wə Atida yaxawatқан bolisilər; <sup>25</sup> wə Uning bizgə qiloqan wədisi bolsa dəl xu — mənggü hayatlıktur. □

<sup>26</sup> Silərnı azdurmaqçı boloqanlarnı nəzərdə tutup, bularnı silərgə yazdim; <sup>27</sup> Silər bolsanglar, silər Uningdin qobul qiloqan məsihligüqi Roh silərdə turiweridu, silər heqkimning ęgitixigə mohtaj əməssilər; bəlki ənə xu məsihligüqi Roh silərgə barlıq ixlar toqruluk ęgitiwatқandək (U həktur, heq yaloqan əməstur!) — həm ęgətkəndək, silər dawamlıq Uningda yaxay-dioqan bolisilər. □ ■

<sup>28</sup> Əmisə, i əziz balilirim, dawamlıq Uningda

---

□ **2:23 «Kimdəkim Ooqulni rət qilsa uningda Ata bolmaydu. Lekin Ooqulni etirap qilsa, uningda Ata bolidu»** — grek tilida «Kimdəkim Ooqulni rət qilsa, u Atioqa igə bolmaydu; lekin Ooqulni etirap qilsa, u Atioqimu igə bolidu» degən sözlər bilən ipadilinidu. ■ **2:23** Luқа 12:9; 2Tim. 2:12. □ **2:25 «wə Uning bizgə qiloqan wədisi bolsa dəl xu — mənggü hayatlıktur»** — «Uning qiloqan wədisi bolsa» — Hudaning Özining wədisi yaki Əysaning wədisini kərsitidu; bizningqə «U» 20-ayəttə tiloqa elinoqan «Muxəddəs Boloquqi»ni, yəni Əysani kərsətsə kerək. □ **2:27 «silər bolsanglar, silər Uningdin qobul qiloqan məsihligüqi Roh silərdə turiweridu»** — «Uningdin» muxu yərdə Hudaning Özini yaki Əysani kərsitidu; bizningqə «U» yənə 20-ayəttə tiloqa elinoqan «Muxəddəs Boloquqi»ni, yəni Əysani kərsətsə kerək. **«Məsihligüqi Roh»** — 20-ayət wə uningdiki izahatni kərüng. ■ **2:27** Yər. 31:34; İbr. 8:11.

turup yaxaweringlar. Xundak qilsanglar, U hərqaqan qaytidin ayan bolojanda qorkmas bolimiz həm U kəlgində Uning aldida heq hijalət bolup qalmaymiz. □ ■

<sup>29</sup> *Hudaning* həkkaniy ikənlikini bilgənikənsilər, həkkaniylikka əməl qiloquqilarning hərbirining uning tərpidin tuquloquqi ikənlikinimu bilsənglar kerək. □

### 3

#### *Biz Hudaning pərzəntliri*

<sup>1</sup> Qaranglar, Ata bizgə xundak qongqur mehir-muhəbbət kərsətkənki, biz «Hudaning əziz baliliri» dəp atalduq — wə biz həqiqətənmü xundak. Bu dunya xu səwəbtin bizni tonup yətməyduki, qünki bu dunya Uni

---

□ **2:28 «u hərqaqan qaytidin ayan bolojanda qorkmas bolimiz həm u kəlgində uning aldida heq hijalət bolup qalmaymiz»** — «qorkmas» yaki «yürəklik». ■ **2:28** Mar. 8:38; 1Yuhə. 3:2. □ **2:29 «Hudaning həkkaniy ikənlikini bilgənikənsilər»** — grek tilida «Uning həkkaniy ikənlikini bilgənikənsilər». Muxu ayəttə Hudani kərsitixi kerək, qünki ayətning keyinki qismida «Uningdin (Hudadin) tuqulux» tiləqa elinidu.

□ **«həkkaniylikka əməl qiloquqilarning hərbirining Uning tərpidin tuquloquqi ikənlikinimu bilsənglar kerək»** — «Uning tərpidin tuquloquqi»: — demək, Hudaning pərzənti, «qaytidin, yukiridin tuquloqan» kixini kərsitidu. «Yuh.» 3:1-21ni kəring.

tonumidi. □ ■ 2 Söyümlüklirim, biz hazır Hudaning əziz balilidurmiz; kəlgüsidə qandak bolidioanlikimiz tehi oquq ayan qilinmioan. Biraq U *qaytidin* ayan qilinoqanda, Uningoqa ohxax bolidioanlikimizni bilimiz; qünki xu qaoqda biz Uning əynən Özini kərimiz. □ ■ 3 Wə *Məsihgə* ümid baqlioan hər bir kixi U pak bolqandək özini paklimakta. □

4 Gunah sadir qiloan kixi *Hudaning* kanunioqa hilaplik qiloan bolidu. Qünki gunah sadir qiloanlik *Hudaning* kanunioqa hilaplik

---

□ 3:1 «**Bu dunya xu səwəbtin bizni tonup yətməyduki, qünki bu dunya Uni tonumidi**» — «Uni» Əysa Məsih yaki Hudaning Özini kərsitidu. Bizningqə Məsihni kərsitidu («Yuh.» 1:10ni kəring). ■ 3:1 Yh. 1:12. □ 3:2 «**Biraq U qaytidin ayan qilinoqanda, Uningoqa ohxax bolidioanlikimizni bilimiz; qünki xu qaoqda biz Uning əynən Özini kərimiz**» — «U» — Əysa Məsihni kərsitidu. Təwəndiki izahatni kəring. «**U qaytidin ayan qilinoqanda**» — muxu ayəttiki «U» bizningqə Əysa Məsihni kərsitidu. Bəzi alimlar ayətni baxkiqə qüxinip: — «U» (demək, bizning kəlgüsidə qandak bolidioanlikimiz) ayan qilinoqanda...» dəp qaraydu. Ləkin bizningqə rosul Yuhanna Məsihni uluqlaxtiki hər bir pürsəttin toluq paydilinidu, muxu yərdimu xundak qiloan bolup, u yənila Məsihni kərsətkən. ■ 3:2 Yəx. 56:5; Mat. 5:12; Yh. 1:12; Rim. 8:15, 18; 2Kor. 4:17; Gal. 3:26; 4:6; Fil. 3:21; Kol. 3:4. □ 3:3 «**wə Məsihgə ümid baqlioan hər bir kixi U pak bolqandək özini paklimakta**» — «Məsihgə» grek tilida «Uningoqa». «...U pak bolqandək özini paklimakta» — «U» muxu yərdə bəlkim Məsihni kərsitidu; yukiriki 2-ayət wə izahatini kəring.

qilolanliktur. □ ■ 5 Halbuki, siler Uni gunahlarni elip taxlax üqün dunyağa kelip ayan qilinoğan wə xundakla Üningda heqkandak gunah yoktur, dəp bilisilər. □ ■ 6 Uningda yaxawatқан hər bir kixi gunah sadir qilmaydu; kimdəkim gunah sadir qilsa, Uni kormigən wə Uni tonumioğan bolidu. □

7 Əziz balilirim, heqkimning silərni aldixioğa yol qoymanglar. Həkkaniylikka əməl qilouqi kixi U həkkaniy bolöjnidək həkkaniydu. □ ■

8 Lekin gunah sadir qilouqi Iblistindur. Qünki Iblis əlmisaktin tartip gunah sadir

---

□ 3:4 «**Gunah sadir qilolan kixi Hudaning qanunioğa hilaplik qilolan bolidu. Qünki gunah sadir qilolanlik Hudaning qanunioğa hilaplik qilolanliktur**» — «Hudaning qanuni» grek tilida pəkət «qanun» dəp eytilidu. Lekin közdə tutulojini məlum bir insaniy qanun əməs, bəlkı Hudaning qanunidur. Yuhannaning muxu yərdə közdə tutkini bəlkim Musa pəyoqəmbərgə qüxürülgən qanun bolupla qalmaq, yənə bəlkim hər bir kixining wijdanida (az bolsun, kəp bolsun) namayan qilinoğan Hudaning qanunini kərsətsə kerək («Rim.» 2:13-15nimu kərüng). Bu ayət bolsa 2:29diki səzləring dawamidur. ■ 3:4 1Yuh. 5:17. □ 3:5 «**Halbuki, siler uni gunahlarni elip taxlax üqün dunyağa kelip ayan qilinoğan**» — «Uni» Məsihni kərsitidu. Uxbu ayət bilən munasiwətlik «Yuh.» 1:29ni kərüng. ■ 3:5 Yəx. 53:9,12; 2Kor. 5:21; 1Pet. 2:22; 1Tim. 1:15. □ 3:6 «**Uningda yaxawatқан hər bir kixi gunah sadir qilmaydu; kimdəkim gunah sadir qilsa, Uni kormigən wə Uni tonumioğan bolidu**» — «gunah sadir qilsa,...» degənlik xübhısizki, adəmning adəttiki yürüx-turuxini, gunah ilkidin qıkmay turoğanlikini kərsitidu. 3:9 wə «koxumqə səz»imizni kərüng. □ 3:7 «**Həkkaniylikka əməl qilouqi kixi u həkkaniy bolöjnidək həkkaniydu**» — «U» bizningqə muxu yərdə yənə Məsihni kərsitidu. Yukirikı 5-6-ayətni kərüng. ■ 3:7 1Yuh. 2:29.

kilip kəlməktə. Hudaning Ooqlining dunyada ayan kəlinixidiki məxsət İblisning əməllirini yokitixtur. <sup>9</sup> Hudadin tuşuloşuqi gunah sadir kilmaydu; Hudaning uruqi uningda orun aloşaqqa, u gunah sadir kilixi mumkin əməs, qünki u Hudadin tuşuloşandur. □ ■ <sup>10</sup> Hudaning baliliri bilən İblisning baliliri xuning bilən pərkliduki, kimdəkim həkkaniylikka əməl kilmisa wə yaki öz kərindixioşa mehir-muhəbbət kərsətmisə Hudadin əməstur.

<sup>11</sup> Qünki silər dəsəptin anglap keliwatkan həwər mana dəl xuki, bir-birimizgə mehir-muhəbbət kərsitiximiz kerəktur. ■ <sup>12</sup> U u rəzildin boləşan, inisini ətürgən Qabiləşə ohxax bolmaslikimiz kerək; u nemixka inisini kətl kildi? Uning əzining kiləşanliri rəzil, inisinin kiləşanliri həkkaniy boləşanlik i qün xundak kiləşan. ■ <sup>13</sup> Xunga, i kərindaxlar, bu dunya silərnə eş kərsə, buningoşa həyran qalmanglar.

■ <sup>14</sup> Biz kərindaxlarni səygənlikimizdin, əlümdin həyatlikka ətkənlikimizni bilimiz. Öz kərindixini səymigüqi tehi əlümdə turuwatidu.

---

□ **3:9** «Hudadin tuşuloşuqi gunah sadir kilmaydu; Hudaning uruqi uningda orun aloşaqqa, u gunah sadir kilixi mumkin əməs, qünki u Hudadin tuşuloşandur» — «Hudaning uruqi (yaki «nəsli») uningdin orun aloşaqqa...» degənlikte «Hudaning uruqi» Məsihning Əzi yaki Uning söz-kalamini kərsitidu. Baxkiqə eytkanda, Məsih Əysaning təbiyyitini kərsitidu, xundakla Uning kixiləşning rohədin orun aloşanlikini kərsitidu. «Mat.» 13:1-23, «Yuh.» 12:24, «Rim.» 4:15-17ni, 9:7-8 wə «Gal.» 3:16ni kəşung. Bu ayət toşruluk «kəşumqə söz»imiznimu kəşung. ■ **3:9** 1Pet. 1:23; 1Yuhə. 5:18. ■ **3:11** Yh. 13:34; 15:12; 1Yuhə. 3:23. ■ **3:12** Yar. 4:8; İbr. 11:4. ■ **3:13** Yh. 15:18.

■ 15 Kerindixioʻa oʻqmanlik qilgan kixi katildur wə heqʻqandak qatilda mængg¸l¸k hayatning bolmaydioʻanlikini bilisilær. □ ■ 16 Biz xuning bilæn mehir-muhæbbætning nemæ ikænlikini bilimizki, u biz üq¸n Öz jenini pida kildi; xuningdæk bizmu kerindaxlirimiz üq¸n öz jenimizni pida qilixka kærzdardurmiz. □ ■ 17 Əmma kimki bu dunyada mal-m¸lki turup, kerindixining mohtajlikini kær¸p turup, uning¸a k¸ksi-karnini aqmisa, bundak kixidæ nædimu Hudaning mehir-muhæbbiti bolsun? □ ■ 18 Əziz balilirim, s¸z bilæn wə til bilæn æmæs, bælki æmældæ wə hæqikættæ mehir-muhæbbæt kærситæyli. 19 Biz xundak ixlar bilæn øzimizning hæqikættin bol¸anlikimizni bilælæymiz wə Hu-

---

■ 3:14 1Yuha. 2:10. □ 3:15 «Kerindixioʻa oʻqmanlik qilgan kixi katildur» — «Mat.» 5:21-22ni kær¸ng. «heqʻqandak qatilda mængg¸l¸k hayatning bolmaydioʻanlikini bilisilær» — bu s¸zlær heqbir qatil Hudaning kaq¸r¸migæ erixælmæydu, degænlik æmæs. Mæsilæn «Mat.» 12:31, «1Kor.» 6:9-11ni kær¸ng. ■ 3:15 Mat. 5:21; Gal. 5:21.

□ 3:16 «Biz xuning bilæn mehir-muhæbbætning nemæ ikænlikini bilimizki, U biz üq¸n Öz jenini pida kildi...» — «U» — Mæsih, ælwættæ. ■ 3:16 Yh. 15:13; Əf. 5:2. □ 3:17 «Əmma kimki bu dunyada mal-m¸lki turup, kerindixining mohtajlikini kær¸p turup...» — «mal-m¸l¸k» muxu yærdæ, grek tilida «tirikqilik» bilæn ipadilinidu. ■ 3:17 Kan. 15:7; Luqa 3:11; Yak. 2:15.



*daning* aldida qəlbimizni hatirjəm qılalaymiz. □

<sup>20</sup> Xundaqtimu, mubada qəlbimiz bizni yənıla əyiblisə, Huda yənıla qəlbimizdin üstün wə həmmini bilgüqidur. □

<sup>21</sup> Səyümlüklirim, əgər qəlbimiz bizni əyiblimisə, Hudaning aldida yürəklik turimiz □ <sup>22</sup> wə xundaqla Uningdin nemini tilisək xuningoqa erixələymiz; qünki biz Uning əmrlirigə əməl qilip, Uni hursən qilidioqan ixlarni qilimiz. ■ <sup>23</sup> Wə Uning əmri xuki, uning Oqli Əysa Məsihning namioqa etikad qiliximiz həmdə Uning bizgə tapilioqinidək bir-birimizgə mehir-muhəbbət kərsitiximizdin

---

□ **3:19 «biz xundaq ixlar bilən özimizning həqiqəttin boləanliqimizni bilələymiz wə (Hudaning) aldida qəlbimizni hatirjəm qılalaymiz»** — «Hudaning aldida qəlbimizni hatirjəm qılalaymiz» grek tilida «uning aldida qəlbimizni hatirjəm qılalaymiz». «...**hatirjəm qılalaymiz**» — yaki «qayil qılalaymiz». Demək, birsi «mən Hudadinmu, əməsmu?» dəp gumanlanəqan bolsa, əzidin «məndə mehir-muhəbbət barmu-yok?» dəp sorisa wə əzining mehir-muhəbbəttə yaxawatqanliqini kərgən bolsa, «mən həqiqətən Hudadin tuəuloqanmən» dəp əzini qayil qılalaydu.

□ **3:20 «Xundaqtimu, mubada qəlbimiz bizni yənıla əyiblisə, Huda yənıla qəlbimizdin üstün wə həmmini bilgüqidur»** — bu ayəttə «qəlbimiz» bəlkim «wijdanimiz»ni kərsitidu. □ **3:21 «Səyümlüklirim, əgər qəlbimiz bizni əyiblimisə, Hudaning aldida yürəklik turimiz»** — bu ayəttə «qəlbimiz» bəlkim yənə «wijdanimiz»ni kərsitidu. **«yürəklik turimiz»** — yaki «qorqmas turimiz». ■ **3:22** Yər. 29:12; Mat. 7:8; 21:22; Mar. 11:24; Luka 11:9; Yh. 14:13; 16:24; Yaq. 1:5; 1Yuhə. 5:14.

ibarəttur. □ ■ <sup>24</sup> Uning əmrlirigə əməl qilidioğan kixi *Hudada* yaxaydioğan wə *Hudamu* uningda yaxaydioğan bolidu. Əmdi Hudaning bizdə yaxaydioğanlığını bilginimiz bolsa, U bizgə ata qilioğan Rəhtindir. □ ■

## 4

### *Sahta pəyoqəmbərlərdin həzər aylənglar*

<sup>1</sup> Səyümlüklirim, hər bir «*wəhiy qiloquqi*» rohlarning həmmisigila ixiniwərmənglar, bəlkə bu rohlarning Hudadin kəlgən-kəlmigənlikini pərkləndürüx üqün ularni sinanglar. Qünki nuroqun sahta pəyoqəmbərlər dunyadiki jay-

---

□ **3:23** «**həmdə Uning bizgə tapilioğınidək bir-birim-izgə mehir-muəbbət kərsitiximizdin ibarəttur**» — «Uning bizgə tapilioğini» muxu yərdə bizningqə Hudaning Əzining (Məsih arqilik) bizgə tapilioğini kərsitidu. ■ **3:23** Law. 19:18; Mat. 22:39; Yh. 6:29; 13:34; 15:12; 17:3; Əf. 5:2; 1Tes. 4:9; 1Pet. 4:8; 1Yuha. 4:21. □ **3:24** «**Uning əmrlirigə əməl qilidioğan kixi Hudada yaxaydioğan...**» — grek tilida «Uning əmrlirigə əməl qilidioğan kixi Uningda yaxaydioğan...». «**...wə Hudamu uningda yaxaydioğan bolidu**» — grek tilida «wə Umu uningda yaxaydioğan bolidu». ■ **3:24** Yh. 14:23; 15:10; 1Yuha. 4:12.

jaylaroq pəyda boldi. □ ■ 2 Hudaning Rohini mundaq pərkləndürələysilər: Əysani, yəni dunyaoqə insaniy təndə kəlgən Məsihni etirap kıləuqi hərbi roq Hudadin bolidu; □ 3 wə dunyaoqə insaniy təndə kəlgən Əysa Məsihni etirap kıləmaydiqan roq Hudadin kəlgən əməs. Bundaklarda əksiqə dəjəjalning roqi ixləydu; silər bu rohning kelidiqanliqi toqruluk angliqanidinglar wə dər wəxə u hazır dunyada

---

□ 4:1 **«Səyümlüklirim, hərbi «wəhiy kıləuqi» roqlarning həmmisigila ixiniwərmənglar»** — ««wəhiy kıləuqi» roq» bəlkim etiqađqining əz wujudiqə yeqin kelip «sanga wəhiy kıləmə» dəydiqan roqni, yaki ehtimaloqə əng yeqin boləqini etiqađqılarning yenioqə kəlgən yaki hətta jamaətning əz iqidin turup «Mən silərgə Hudaning wəhiyini hazır yətküzimən» degüqilərnə kərsitidu; ayətning ikkinqi kismi dəl muxu «sahta pəyqəmbərlər»ni kərsitidu. ■ 4:1 Yər. 29:8; Mat. 7:15,16; 24:4, 5, 24; 1Kor. 14:29; Əf. 5:6; Kol. 2:18; 2Pet. 2:1; 2Yuha. 7. □ 4:2 **«Əysani, yəni dunyaoqə insaniy təndə kəlgən Məsihni etirap kıləuqi hərbi roq Hudadin bolidu»** — muxu ayətə deyilgən «roq» məlum insanning aqzi arkilik gəp kiliwatidu, əlwətə. Həlkilik məsilə: — məlum birsi jamaətə səz kılıp «Hudaning wəhiyini silərgə yətküzimən» desə, birək «insaniy təndə kəlgən Əysa Məsih»ni etirap kıləmisə, əmdi uningdə səz kılıdiqan roq Hudaning Rohi əməs, bəlkə jin-xəytanlarning biri yaki bu kixining əzining Huda bilən qarxilixidiqan insaniy roq bolidu, halas.

pəyda boldi. □ ■

<sup>4</sup> Əy əziz balilirim, silər bolsanglar Hudadin bolqansilər wə ularning üstidin oqalib kəldinglar; qünki silərdə Turəuqi bu dunyada turoquqidin üstündür. □ <sup>5</sup> Ular bolsa bu dunyaoqa mənəsup; xunga ular bu dunyaning səzlrini qilidu wə bu dunyadikilər ularoqa kulak salidu. □ <sup>6</sup> Biz bolsak Hudadin bolqanmiz; Hudani tonuqan kixi bizning səzlimizni anglaydu. Hudadin bolmioqan kixi bolsa bizning səzlimizni anglimaydu. Mana buningdin Həqiqətning Rohi bilən ezitkulukning rohini

---

□ **4:3 «wə dunyaoqa insaniy təndə kəlgən Əysa Məsihni etirap qilmaydioqan roh Hudadin kəlgən əməs»** — xu waqitlarda, bəzilər Əysa Məsihni «həqiqiy insan əməs, bəlki insanning xəklidə namayan bolqan bir hil roh, halas» degən yaloqan təlim tarkaloqanidi. **«...Bundaklarda əksiqə dəjjalning rohi ixləydu; silər bu rohning kelidioqanliki toqruluk angliqanidinglar wə dər wə kə u hazır dunyada pəyda boldi»** — oqurmənlərnin esidə barki, «dəjjal»ning mənisi «Məsihgə qarxi» həm «Məsihning ornini talaxquci»dur (yukiridiki 2:18, 2:20 wə izahatlarni kərüng). ■ **4:3** 2Tes. 2:7; 1Yuha. 2:18, 22. □ **4:4 «Əy əziz balilirim, silər bolsanglar Hudadin bolqansilər wə ularning üstidin oqalib kəldinglar»** — «ular» muxu yərdə sahta pəyoqəmbərlərnini wə təlim bərgüqilərnini kərsitidu. **«qünki silərdə Turəuqi bu dunyada turoquqidin üstündür»** — «silərdə Turəuqi» Muqəddəs Rohni, «bu dunyada turoquqi» Iblisni kərsitidu. □ **4:5 «Ular bolsa bu dunyaoqa mənəsup; xunga ular bu dunyaning səzlrini qilidu wə bu dunyadikilər ularoqa kulak salidu»** — «ular bu dunyaning səzlrini qilidu» yaki «ular bu dunyadin səzləydu» yaki «ular bu dunya toqruluk səzləydu».

pärk etälöymiz. □ ■

### *Huda Özi mehir-muhəbbəttur*

<sup>7</sup> I söyümlüklirim, bir-birimizgə mehir-muhəbbət kərsitəyli; qünki mehir-muhəbbətning özi Hudadindur wə mehir-muhəbbət kərsətküqining hərbiiri Hudadin tuoquloqan bolidu wə Hudani tonuydu.

<sup>8</sup> Mehir-muhəbbət kərsətmigüqi kixi Hudani tonumioqan bolidu; qünki Huda Özi mehir-muhəbbəttur.

<sup>9</sup> Hudaning mehir-muhəbbiti bizdə xuning bilən axkara boldiki, Huda bizni Uning arkilik hayatka erixsun döp birdinbir yeganə Oqlini dunyaoqa əwətti. ■

<sup>10</sup> Mehir-muhəbbət däl xuningdin ayanki, bizlarning Hudani söyginimiz bilən əməs, bəlki U Özi bizni söyüp gunahlirimizning jazasini kətürgüqi kafarət boluxka Öz Oqlini əwətkini bilən ayandur. ■

<sup>11</sup> I söyümlüklirim, Huda bizgə xu kədər mehir-muhəbbət kərsətkən yərdə, bizmu bir-birimizgə mehir-muhəbbət kərsitixkə qəzrdardurmiz.

<sup>12</sup> Heqkim heqqaqan Hudani kərgən əməs; lekin bir-birimizgə mehir-muhəbbət kərsətsək, Huda bizdə yaxaydu wə uning mehir-muhəbbiti bizdə kamalətkə yətkən bolidu. ■

<sup>13</sup> Biz bizning

□ **4:6** «**Mana buningdin Həqikətning Rohi bilən ezitkülükning rohini pärk etälöymiz**» — «Həqikətning Rohi» Mukəddəs Rohni, «ezitkülükning rohi» Xəytanning özi yaki jinlarni kərsitidu. ■ **4:6** Yh. 8:47; 10:27. ■ **4:9** Yh. 3:16; Rim. 5:8. ■ **4:10** Rim. 3:24, 25; 2Kor. 5:19; Kol. 1:19; 1Yuha. 2:2. ■ **4:12** Mis. 33:20; Qan. 4:12; Yh. 1:18; 1Tim. 1:17; 6:16; 1Yuha. 3:24.

Uningda yaxawatqanlikimizni wə Uning bizdə yaxawatqanlikini xuningdin bilimizki, U Öz Rohini bizgə ata qiləjan. □ 14 Biz xuni kərgən wə xundakla xuningəta guwahlik berimizki, Ata Oqulni dunyaəta kutkuzəuqi boluxka əwətti. 15 Əgər kimdəkim Əysani Hudaning Oqli dəp etirap kilsa, Huda uningda, umu Hudada yaxaydu. 16 Biz bolsaq Hudaning bizgə boləjan mehir-muhəbbitini tonup yəttuq, xundakla uningəta tolimu ixənduq. Huda Əzi mehir-muhəbbəttur wə mehir-muhəbbəttə yaxioquqi kixi Hudada yaxaydu, Hudamu uningda yaxaydu. 17 Muxundak boləjanda, mehir-muhəbbət bizdə mukəmməllixidu; xuning bilən biz sorak künidə hatirjəm-korkmas bolalaymiz. Qünki Əysa qandak boluwatqan bolsa bizmu hazır bu dunyada xundak boluwatimiz. □ 18 Mehir-muhəbbəttə korkunq yoktur; kamil

□ 4:13 «**Biz bizning Uningda yaxawatqanlikimizni wə Uning bizdə yaxawatqanlikini xuningdin bilimizki, U Öz Rohini bizgə ata qiləjan**» — «U Öz Rohini bizgə ata qiləjan» grek tilida «U Öz Rohidin bizgə ata qiləjan» bilən ipadilinidu. □ 4:17 «**xuning bilən biz sorak künidə hatirjəm-korkmas bolalaymiz**» — «sorak küni» yaki «kiyamət küni». Oqurmənlərnin esidə bolsunki, «kiyamət küni»ni ətrəplik qüxinix üqün Təwrat-Injilda uning toərisidiki kəp təpsilatlar bar. «**Qünki Əysa qandak boluwatqan bolsa bizmu hazır bu dunyada xundak boluwatimiz**» — grek tilida «Qünki U qandak boluwatqan bolsa bizmu hazır bu dunyada xundak boluwatimiz». Demək, biz bu dunyada Əysadək adil, həkqaniy, rastqil, kəmtər, mehriban, muhəbbətlik....bolimiz. Təkitləngini «bu dunyada» — qünki bu dunyada undak bolux pəkət Hudaning mehir-xəpkiti wə toluq küq-kudriti bolsa andin mumkin bolidu.

mehir-muhəbbət qorqunqni həydəp yokka qikiridu. Qünki qorqunq Hudaning jazasi bilən baqlinixliktur; qorqunq bar kixi mehir-muhəbbəttə kamalətkə yətküzülgən əməstur. □

<sup>19</sup> Biz mehir-muhəbbət kərsitimiz, qünki Huda aldi bilən bizgə mehir-muhəbbət kərsətti.

<sup>20</sup> Əgər birsi «Hudani səyimən» dəp turup, qerindixioğa eqmənlik kilsa, u yaloqanqidur. Qünki kəz aldidiki qerindixini səymigən yərdə, kərüp bakmioqan Hudani kandaqmu səysun? ■

<sup>21</sup> Xunga bizdə Uningdin: «Hudani səygən kixi qerindixinimu səysun» degən əmr bardur. ■

## 5

### *Etikađ «bu dunya»ning üstidin oqlibə qilidu*

<sup>1</sup> Əysaning Məsih ikənlikigə ixəngən hər bir kixi Hudadin tuqluqan bolidu; wə tuqluroquqi *Atini* səyidioqan hər bir kixi Uningdin tuqluquqinimu səyidu. □ ■ <sup>2</sup> Biz özimizning Hudaning balilirini səyidioqanlikimizni xuningdin bilimizki, Hudani səyüp, Uning

□ **4:18 «Mehir-muhəbbəttə qorqunq yoktur; kamil mehir-muhəbbət qorqunqni həydəp yokka qikiridu»** — yaki «mehir-muhəbbət mukəmməl bolsa, qorqunqni həydəp yokka qikiridu». ■ **4:20** 1Yuha. 2:4. ■ **4:21** Law. 19:18; Mat. 22:39; Yh. 13:34; 15:12; Əf. 5:2; 1Tes. 4:9; 1Pet. 4:8; 1Yuha. 3:23. □ **5:1 «...wə tuqluroquqi (Ata)ni səyidioqan hər bir kixi uningdin tuqluquqinimu səyidu»** — bu sez bəlkim xu dəwrdiki bir təmsil boluxi mumkin idi. «Uningdin tuqluquqi»lar etikađqi qerindaxlarni kərsitidu. ■ **5:1** Yh. 1:12.

əmrilirigə əməl kiliximizdindir. <sup>3</sup> Hudani sөyüx Uning əmrilirigə əməl kilix deməktur; wə Uning əmrilridə turmaq eoqir ix əməstur.■

<sup>4</sup> Qünki Hudadin tuquloqanlarning həmmisi bu dunya üstidin oqelibə kilidu; wə dunyaning üstidin oqelibə kiloquqi küq — dəl bizning etikadimizdur.□ ■

<sup>5</sup> Bu dunyaning üstidin oqelibə kiloquqi zadi kimlər? Pəqət Əysani Hudaning Ooqli dəp etikad kiloquqilar əməsmu?■

<sup>6</sup> U bolsa su wə qan arkilik kəlgən zat, yəni Əysa Məsihdur; Uning kelixi pəqət su bilənla əməs, bəlki qan bilənmu idi. Wə bu ixlaroqa guwahlik bərgüqi bolsa Rohtur, qünki Roh Əzi həkikəttur.□

<sup>7</sup> Qünki Uning toqruluk üq guwahlik bərgüqi bar: —□ <sup>8</sup> bular Roh, su wə

■ 5:3 Mat. 11:29,30; Yh. 14:15; 15:10. □ 5:4 «**Qünki Hudadin tuquloqanlarning həmmisi bu dunya üstidin oqelibə kilidu; wə dunyaning üstidin oqelibə kiloquqi küq — dəl bizning etikadimizdur**» — «bu dunya» muxu yərdə Hudaqa qarxi qikidioqan pütkül dunyadiki etikadsizlarni kərsitidu, əlwəttə. Qünki əməliyəttə «bu dunyadikilər» Xəytanning ilkidə mərkəzləxkən, Hudaqa qarxi bir tüzümdur. ■ 5:4 Yh. 16:33.

■ 5:5 1Kor. 15:57; 1Yuhə. 4:15. □ 5:6 «**U bolsa su wə qan arkilik kəlgən zat, yəni Əysa Məsihdur; Uning kelixi pəqət su bilənla əməs, bəlki qan bilənmu idi. Wə bu ixlaroqa guwahlik bərgüqi bolsa Rohtur, qünki Roh Əzi həkikəttur**» — «Roh» — Hudaning Mukəddəs Rohini kərsitidu. Bu ayətning məzmuni birnəqə sahta təlimgə qarita rəddiyə berixtur. Muəllip kət'iylik bilən xuni ispatlimaqiqiki: (1) Əysa Məsih həkikiy insan bolup tuquldi; (2) həkikiy insan bolup, Yəhya pəyoqəmbər təripidin suda qəmüldürüldi; (3) həkikiy insan bolup kresttə əldi. Bu rəddiyining təpsilatlıri üstidə «koxumqə sөz»imizdə səl tohtilimiz. □ 5:7 «**Qünki Uning toqruluk üq guwahlik bərgüqi bar...**» — «Uning toqruluk»

— Məsih toqruluk.



qandin ibarəttur. Bu üqining *guwahliki* birdur. □<sup>9</sup> Əgər biz insanlarning guwahlikini qobul kilsak, Hudaning guwahliki bularningkidin üstündür. Huda Əz Oqlı toqrisida xundak guwahlik bərgən —<sup>10</sup> (Hudaning Oqlıoqa etikad kılolan kixining iqidə xu guwahlik bardur; birak Hudaoqa ixənmigən kixi Uni yaloqanqi kılolan bolıdu, qünki U Hudaning Əz Oqlını təstiklıoan guwahlikıoqa ixənmigən) ■<sup>11</sup> guwahlik dəl xudurki, Huda bizgə mənggülük hayatni ata kıldı wə bu hayatlik Uning Oqlıdidur. ■<sup>12</sup> Xunga Oqluloqa igə bololan kixi hayatlikqa igə bololan bolıdu; Hudaning Oqlıoqa igə bolmioan kixi hayatlikqa igə bolmioan bolıdu.

### *Mənggülük hayat*

<sup>13</sup> Mən bularnı Hudaning Oqlining namioqa etikad kılolan silərgə silərnıng mənggülük hayatka igə bololanlıklınglarnı bilixınglar üqün yazdim. ■<sup>14</sup> Wə bizning Uningoqa bololan toluq ixənq-hatırjəmlikimiz xundakki, Uning iradisigə muwapıq hərqandak bir ixni tilisək, U bizni anglaydu. ■<sup>15</sup> Uni hərnemə tiliginimizni

□ **5:8 «bular Roh, su wə qandin ibarəttur. Bu üqining guwahliki birdur»** — bu ayət toqruluk wə 6-7-ayətlər üstidə «koxumqə səz»imizdə tohtilimiz. Bir'az kona kəqürülmilərdə: — «Qünki U toqruluk əxtə üq guwahlik bərgüqi bar: Bular Ata, Kalam wə Mukəddəs Rohtur; bu üqi birdur. (8) Yər yüzidə üq guwahlik bərgüqi bar: Bular Roh, su wə qandin ibarəttur. Bu üqining guwahliki ohxaxtur» deyilidu. ■ **5:10** Yh. 3:36; Rim. 8:16; Gal. 4:6. ■ **5:11** Yh. 1:4. ■ **5:13** Yh. 20:31. ■ **5:14** Yər. 29:12; Mat. 7:8; 21:22; Mar. 11:24; Luqa 11:9; Yh. 14:13; 15:7; 16:24; Yak. 1:5; 1Yuha. 3:2.

anglaydu dəp bilgənikənmiş, duayimizda Un-  
ingdin tiliginimizgə erixtuk, dəp bilimiz.

**16** Birsi kərindixining ölümgə məhkum  
qılmaydıqan bir gunah sadir qiloanlığını  
kərsə, uning üçün dua kılsun; wə Huda  
ölümgə məhkum qılmaydıqan gunah sadir  
qiloanlar üçün uningə həyatlik ata  
kılidu. Ölümgə məhkum gunahmu bardur.  
Uning toqrisidin tilisun, deməymən. □ ■

**17** Həmmə həkkaniyətsizlik gunahdur; wə  
ölümgə məhkum qılmaydıqan gunahmu  
bar. ■ **18** Hudadin tuquluquning gunah  
sadir qılmaydıqanlığını bilimiz; qünki əslidə  
Hudadin tuquloqan Zat bundak kixini qoqdap

---

□ **5:16** «Birsi kərindixining ölümgə məhkum  
qılmaydıqan bir gunah sadir qiloanlığını kərsə,  
uning üçün dua kılsun; wə Huda ölümgə məhkum  
qılmaydıqan gunah sadir qiloanlar üçün uningə  
həyatlik ata kılidu. Ölümgə məhkum gunahmu bardur.  
Uning toqrisidin tilisun, deməymən» — «wə Huda ölümgə  
məhkum qılmaydıqan gunah sadir qiloanlar üçün uningə  
həyatlik ata kılidu» yaki «wə Huda ularəqə (yəni gunah sadir  
qiloanlarəqə) həyatlik ata kılidu». «Ölümgə məhkum gunah»  
toqruluk «Koxumqə səz»imizni kərüng. ■ **5:16** Qəl. 15:30;  
1Sam. 2:25; Mat. 12:31; Mar. 3:29; Luqa 12:10; İbr. 6:4; 10:26;  
2Pet. 2:2. ■ **5:17** 1Yuha. 3:4.

qalidu wə axu rəzil uningqa tegəlməydu. □ ■

19 Əmdi özimizning Hudadin boləqanlikimiz özimizgə məlum; əmma pütkül dunya bolsa u rəzilning ilkididur. 20 Yənə bizgə məlumki, Hudaning Oqlı dunyaqa kəldi wə Həkiqiy Boləquqini tonuximiz üqün kənglimizni yorutti; wə biz Həkiqiy Boləquqining Əzidə, yəni Uning Oqlı Əysa Məsihdə yaxawatimiz. U bolsa həkiqiy Huda wə mənggülük həyatliktur! □ ■

21 Əziz balilirim, əzünglarni hərқandak butlardin saklanglar. □

---

□ 5:18 **«Hudadin tuquloquqining gunah sadir qilmaydiqanlikini bilimiz; qünki əslidə Hudadin tuquloqan Zat bundak kixini qoşdap qalidu wə axu rəzil uningqa tegəlməydu»** — bizningqə «əslidə Hudadin tuquloqan Zat» Əysa Məsihni kərsitidu. Muxu yərdə «tuquloqan» bəlkim Məsihning insan boluxqa tuquluxini kərsitixi kerək. Baxqa ikki hil təjimişi bar: (1) «Hudadin tuquloquqi bolsa (yəni, etiqadqi), U (Huda) uni qoşdap qalidu; (2) Hudadin tuquloquqi özini qoşdap qalidu». «axu rəzil» — Iblisni kərsitidu. ■ 5:18 1Yuha. 3:9. □ 5:20 **«wə biz Həkiqiy Boləquqining əzidə, yəni Uning Oqlı Əysa Məsihdə yaxawatimiz»** — «həkiqiy boləquqi» Hudani kərsitidu. «U bolsa həkiqiy Huda wə mənggülük həyatliktur!» — Əysa Məsihni kərsitidu (mukəddəs yazmildiki heqқandak yərlərdə «Huda həyatlik» deyilməydu, ləkin kəp yərlərdə «Əysa Məsih həyatliktur», deyilidu. Məsilən «Yuh.» 11:25, 14:6). ■ 5:20 Yəx. 9:5; 44:6; 54:5; Luka 24:45; Yh. 20:28; Rim. 9:5; 1Tim. 3:16.

□ 5:21 **«Əziz balilirim, əzünglarni hərқandak butlardin saklanglar»** — «butlar» xübhəsiszki, muxu yərdə pəқət oyma butlarni yaki quyuma butlarnila əməs, bəlkə etiqadqilarning kəlbidə Hudaning ornini talixidiqan hərқandak nərsə yaki ixtur. Məsilən, «Kol.» 3:5ni kərüng.

**Muq ddes Kalam (y ngi yezik)  
The Holy Bible in the Uyghur language, written in  
Pinyin script**

Copyright   2010 Mukeddes Kalam - Uyghur Bible Translation Committee

Language: Uyghur tili (Uyghur)

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2021-09-11

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

b6bd0959-14d2-5233-b340-6f210a8f13c5